

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60335-2-11

2002

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2003-01

Amendement 1

**Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –**

**Partie 2-11:
Règles particulières pour les sèche-linge à
tambour**

Amendment 1

**Household and similar electrical appliances –
Safety –**

**Part 2-11:
Particular requirements for tumble dryers**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Cet amendement a été établi par le comité d'études 61: Sécurité des appareils électro-domestiques et analogues.

Cette version bilingue (2005-04) remplace la version monolingue anglaise.

Le texte anglais de cet amendement est issu des documents 61/2274/FDIS et 61E/2324/RVD. Le rapport de vote 61E/2324/RVD donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

La version française de cet amendement n'a pas été soumise au vote.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

7 Marquage et instructions

7.12.1 Ajouter un quatrième tiret après la Note 102:

- que l'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à verrouillage, une porte coulissante ou une porte avec une charnière du côté opposé à celle du sèche-linge.

20 Stabilité et dangers mécaniques

20.101 Remplacer la troisième phrase du premier alinéa par ce qui suit.

Pour les appareils dont l'ouverture a une dimension supérieure à 200 mm et dont le tambour a un volume supérieur à 60 dm³, il ne doit pas être possible de démarrer le moteur avant d'avoir actionné manuellement un dispositif séparé qui commande le mouvement du tambour.

20.102 Remplacer le premier alinéa par ce qui suit.

Pour les appareils dont l'ouverture a une dimension supérieure à 200 mm et dont le tambour a un volume supérieur à 60 dm³, il doit être possible d'ouvrir la porte de l'intérieur avec une force ne dépassant pas 70 N.

NOTE 1 Cette exigence ne s'applique pas aux machines à laver ayant une fonction séchage.

NOTE 2 Si l'appareil est fourni avec une porte décorative, l'essai est effectué avec cette porte fermée.

FOREWORD

This amendment has been prepared by technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This bilingual version (2005-04) replaces the English version.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/2274/FDIS	61/2324/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this amendment has not been voted upon.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

7 Marking and instructions

7.12.1 Add a fourth dashed item after Note 102:

- that the appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer.

20 Stability and mechanical hazards

20.101 Replace the third sentence of the first paragraph by the following:

For appliances with a door opening having a dimension exceeding 200 mm and a drum having a volume exceeding 60 dm³, it shall not be possible to start the motor until a separate means which controls the movement of the drum is operated manually.

20.102 Replace the first paragraph by the following:

For appliances with a door opening having a dimension exceeding 200 mm and a drum having a volume exceeding 60 dm³, it shall be possible to open the door from the inside with a force not exceeding 70 N.

NOTE 1 This requirement does not apply to washing machines having a drying function.

NOTE 2 If the appliance is supplied with a decorative door, the test is carried out with this door closed.